

GLADWORK

Paper shredder
Destructeur de papier
Aktenvernichter
Уничтожитель бумаги

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Instructions



Model № VS701 / VS702

ENGLISH

VIGORHOOD shredder is especially designed for shredding small quantities of paper at small or medium-sized workplace or at home. This paper shredder provides you with reliable function, affordable price and comprehensive warranty service.

TECHNICAL DATA:

Model	VS701/702 CG/GT , VS701/702 C/CT	
Cutting Style	Cross cut	
Shred Size (mm)	5 sheets	7 sheets
Shred Capacity (A4 80g)	4x25/4x17	4x25/4x17
Entry width (mm)	230	230
Dimensions (mm)	348x240x450	

INSTALLATION:

1. Take off all the packing and then put the machine head on the basket in proper position.
2. Insert the plug in the corresponding socket.

OPERATION AND CAUTIONS:

1. Insert the plug in the corresponding socket and turn the slide switch to "AUTO/ON" position, the machine is in waiting condition then. The shredder will automatically begin to work when paper is inserted in the throat of the shredder and it will resume in waiting condition after finishing shredding.
2. Turn the switch to "OFF" position when the basket needs emptying or the shredder will not be used for a long time.
3. "REV" is used to assist removing the paper jam by reversing the motor due to the exceeded shredding capacity.
4. If there are still some paper tips remain on the blades, please use "REV" and then "AUTO/ON" 1-2 times to shred and clear them completely.
5. In order to ensure long life span and excellent function to the machine, please kindly notice that the largest shredding capacity of this machine is 7(5) sheets (80g) at a time and it is recommended to insert 7(5) sheets every time for continuous shredding and let the shredder cool for 4 minutes after continuous shredding for 2 minutes to ensure best operation.
6. There is an overheat protection set for the motor for it to shut off automatically when it is overheated resulted from continuous working. It will resume to work after about 15 minutes cooling.
7. There is another safety design for the machine that the shredder will not work when the shredding unit is taken away from the basket or is not properly positioned on the basket.

8. Please keep fingers, ties or other small items away from the feeding opening to prevent from accidental injury.
9. Please do not attempt to shred clips, staples, laminated items, photos, plastic bags or cloth material to avoid the damage of cutting system and the shortening of the shredder's life-span.
10. Empty the basket when it is full.

SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Read the instruction manual before use.
2. Follow all the warnings and instructions marked on the machine.
3. Do not place the machine near or over a radiator or heat source.
4. Unplug it from the wall outlet socket when cleaning the shredder or when the power cord or plug needs repairing.

CHECKLIST FOR MALFUNCTIONS:

If the equipment does not work properly, please check the following points first:

- Is your shredder plugged in?
- Is the main power switch "ON"?
- Is your shredder jammed with paper?
- Is the motor overheated?
- Is the machine properly positioned on the wastebasket? (A safety switch under the head only can be activated when the head and the basket are properly. For safety reasons, when the head is dislodged the machine can not be in operated.)
- Is the paper material too soft and unable to press the auto-start device inside the entrance?

If none of the above applies and the equipment still does not run, please contact our customer service.

(Company name, address and etc)

FRANCES

GLADWORK

Destructeur de papier

Instructions

Modèle No: VS701, VS 702

Le destructeur de papier est spécialement élaboré pour détruire du papier en petites ou moyennes dimensions, au travail ou à la maison. Le destructeur de papier vous assure une utilisation sûre, un prix accessible et une garantie d'utilisation.

Modèle	VS701/702 CG/GT , S701/702 C/CT	
Style de coupe	coupe à travers	
Capacités de coupe	5 feuilles	7 feuilles
Dimensions de coupe(mm)	4x25/4x17	4x25/4x17
Largeur d'entreé (mm)	230	230
Dimensions (mm)	348x240x450	

INSTALLATION:

1. Enlever l'emballage et mettre le couvercle de l'appareil dans la position correcte.
2. Brancher la prise électrique

MODE D'EMPLOIE ET PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

1. Brancher la prise. Tourner le bouton sur la position "AUTO/ON", il se trouve en position d'attente. Le destructeur de papier commencera automatiquement à fonctionner quand le papier sera enserré dans le colonne de l'appareil. Il retournera en position d'attente une fois le travail effectué.
2. Tourner le bouton en position "OFF" quand la corbeille a besoin d'être vidée ou quand le destructeur n'est pas utilisé pendant une longue période.
3. Le bouton "REV" est utilisé pour aider à enlever le papier détruit. Le moteur fonctionnera alors en sens inverse pour libérer le papier.
4. Si le papier est resté sur la lame, utiliser "REV" et après "AUTO/ON" une ou deux fois pour vider complètement.
5. Pour assurer l'utilisation à long terme et un bon fonctionnement de l'appareil. Prenez en considération que la capacité maximum de l'appareil est de 7(5) feuilles ou 80 gr. en une fois.
Il est recommandé de mettre 7(5) feuilles (80 gr) maximum. A long terme il est nécessaire de faire refroidir l'appareil pendant 4 minutes après l'avoir utilisé pendant 2 minutes pour assurer une bonne utilisation.
6. Pour éviter la surchauffe du moteur il se débranche automatiquement. On peut utiliser à nouveau l'appareil après l'avoir fait refroidir pendant 15 min.
7. Un autre système de sécurité se mettra en marche si l'utilisation est incorrecte.

8. Attention aux doigts, aux cravates et à autres petits objets. Eloignez – les de l'appareil.
9. Le ne faut pas mettre des trombons, des punaises, des papiers plastifiés, des tissus pour préserver le bon fonctionnement du système.
10. Vider la corbeille si elle est pleine.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Bien lire le mode d'emploie.
2. Suivre tous les avertissements indiqués sur l'appareil.
3. Ne placer pas l'appareil près d'un radiateur ou près d'une source de chaleur.
4. par mesure de sécurité débrancher l'appareil pour toute manipulation ou réparation.

EN CAS DE PROBLÈME:

Vérifier les points suivants:

- Si l'appareil est bien branché
- Si le bouton "ON" est pressé
- S'il y a du papier dans l'appareil
- Si le moteur n'a pas surchauffé
- Si l'appareil est correctement placé sur la corbeille/(Le coupe-circuit au-dessus du couvercle doit être utilisé seulement quand le couvercle et la corbeille sont correctement jointes.

MÉSURES DE PRÉCAUTIONS

Quand le couvercle n'est pas correctement placé, l'appareil ne fonctionne pas.

- Si chacun des points suivants est vérifié et l'appareil ne fonctionne pas, adressez-vous au point de vente.

DEUTCH

VIGORHOOD

Aktenvernichter

Model № VS701/VS702

Ihr GLADWORK (VIGORHOOD) Dockumentenvernichter ist für die Vernichtung von kleineren Mengen von Papierdokumenten in einem bis mittelgroßen Büro oder Zuhause geschaffen. Dieser Dokumentenvernichter ist zuverlässig, preisgünstig und wird mit einem umfangreichen Garantieprogramm ausgeliefert.

TECHNISCHE DATEN:

Modell	VS701/702 CG/GT , S701/702 C/CT	
Ausschnitt	cross-cut	
Schnittleistung (blatt)	5 blätter	7 blätter
Schneidekapazität (mm)	4x25/4x17	4x25/4x17
Einlassbreite (mm)	230	230
Dimensionen (mm)	348x240x450	

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einsatz des Gerätes vollständig durch.
2. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die Bezugnahme in der Zukunft auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Bedienungshinweise auf dem Gerät.
4. Trennen Sie das Gerät stets vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht mit milder Seife und Wasser angefeuchteten Tuch. (Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Benzin, Treibstoff oder Verdüner)
5. Der Netzstecker sollte sich in der Nähe des Gerätes an einem leicht zugänglichen ORT befinden.
6. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
7. Dieses Gerät sollte niemals in der Nähe eines Ofens, eines Heizkörpers oder in der Nähe von anderen Wärmequellen aufgestellt werden.
8. Schütten Sie niemals Flüssigkeiten auf das Gerät.
9. Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Umständen unverzüglich von der Stromversorgung und übergeben Sie dieses einem qualifizierten Service-Fachmann:
 - A. Wenn das Netzkabel beschädigt oder die Isolierung brüchig ist.
 - B. Wenn Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind.
 - C. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl Sie allen Bedienhinweisen folgen.
10. Stellen Sie niemals irgendwelche Gegenstände auf das Netzkabel. Verlegen Sie das Netzkabel niemals so, daß Personen darüber stolpern könnten.

11. Dieses Gerät darf nur an eine Stromversorgung mit den auf dem Typschild angegebenen Leistungswerten angeschlossen werden. Treten Sie mit Ihren Fachhändler oder dem Elektrizitätswerk in Kontakt, falls Sie irgendwelche Fragen hierzu haben.
12. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch das Abnehmen der Gehäuseabdeckung der Gefahr von Stromschlägen oder anderen Gefahren aussetzen.
13. Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern.

Vorsicht:

1. Halten Sie Gegenstände an Ihrem Körper und andere Gegenstände (Schmuck, Krawatten, lange Haare, usw.) vom Papiereinzugschlitz fern, da andernfalls schwere Verletzungen die Folge sein könnten.
2. Versuchen Sie niemals Papier mit Büroklammern, beschichtetes Papier, Fotografien, Plastiktüten oder Stoffe mit diesem Gerät zu zerkleinern, da diese den Schneidemechanismus des Gerätes beschädigen könnten.
3. Führen Sie niemals nasses Papier ein, da sich dieses um die Messer wickeln, und das Gerät schwer beschädigen könnte.
4. Das Gerät funktioniert am Besten, wenn Sie beim kontinuierlichen Einsatz nicht mehr als 7(5) Blätter einführen: Überlasten Sie das Gerät möglichst nicht, da dadurch der Antriebsmechanismus und der Motor Beschädigt werden könnten.
5. Um die Lebensdauer und zuverlässige Funktion des Gerätes zu gewährleisten sollten Sie jeweils maximal nur 7(5) Blätter (80 g/m²) einführen. Beim kontinuierlichen Einsatz sollten Sie nur jeweils 3 Blätter gleichzeitig einführen. Lassen Sie das Gerät nach 2 Minuten kontinuierlichen Einsatz abkühlen
6. Verwenden Sie die "Rücklauf"- Funktion nur wenn dies unbedingt nötig ist; durch den häufigen Einsatz dieser Funktion können sich Papierschnitzel am Einzugsschlitz ansammeln, und die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes beeinträchtigen.

Einsatz – Papier zerkleinern

1. Führen Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose ein. Bringen Sie den Hauptschalter in die Einstellung "on/Auto" (Ein/Auto). Das Gerät ist nun einsatzbereit.
2. Führen Sie das Papier geradlinig und vertikal in den Papierschlitz ein, und das Gerät schaltet sich automatisch ein und wieder in den Bereitschaftszustand.
3. Schalten Sie das Gerät stets aus, und nehmen Sie erst dann den Messerkopf vom Papierkorb ab, bevor Sie diesen ausleeren.
4. Betätigen Sie die Rücklauf-Taste wenn ein Papierstau auftritt, um festsitzende Papierschnitzel zu entfernen. Es kann sein, daß Sie eingeklemmtes Papier vorsichtig von Hand herausziehen müssen, Führen Sie anschließend weniger Papier ein, um einen neuen Papierstau zu vermeiden.

Checkliste beim Auftreten von Betriebsstörungen:

Bitte überprüfen Sie beim Auftreten von Betriebsstörungen die nachfolgenden Punkte:

- Ist das Gerät an der Netzstromversorgung angeschlossen?
- Befindet sich der Hauptschalter in der Einstellung “EIN”?
- Ist ein Papierstau im Gerät vorhanden?
- Hat sich der Motor durch Überlastung überhitzt?
- Wurde der Messerkopf korrekt auf den Papierkorb aufgesetzt? (Ein Sicherheitsschalter unter dem Messerkopf kann nur betätigt werden, wenn der Messerkopf und der Papierkorb ordnungsgemäß miteinander verbunden sind.)
- Ist das eingeführte Material zu weich, um den Sicherheitsschalter im Papierschlitz zu aktivieren.

Übergeben Sie das Gerät einem unserer Service-Betriebe zur Reparatur, falls keine der oben aufgeführten Betriebsstörungen vorliegt.

TECHNISCHE DATEN:

- Betriebsintervalle: max. 2 Minuten
- Stromversorgung: AC 230V; 50Hz
- Schneidekapazität: Max/ 7(5) Blätter 80g/m²
- Schnittleistung: 3m/Minute A4 pro Betriebsintervall

РУССКИЙ

Шреддер GLADWORK предназначен для переработки (уничтожения) небольших количеств бумаги в малых, среднего размера помещениях или дома. Этот уничтожитель бумаги обеспечит Вас надежной функцией, приемлемой ценой и всесторонним гарантийным обслуживанием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VS701/702 CG/GT , S701/702 C/CT*	
Способ резки	Продольно-поперечная	
Размер резки (мм)	5 листов	7 листов
Листов за раз (A4 80г)	4x25/4x17	4x25/4x17
Ширина захвата (мм)	230	230
Размеры (мм)	348x240x450	

*С – с продольно-поперечной резкой

T – с металлической корзиной

G – с пониженным шумом

УСТАНОВКА:

1. Снимите упаковку и установите верхнюю часть корзины в надлежащее положение.
2. Вставьте сетевую вилку в розетку.

ПРОЦЕСС И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Вставьте сетевую вилку в розетку и установите переключатель в позицию «AUTO/ON». Устройство в состоянии ожидания. Шреддер автоматически начнет работу, когда вы вставите бумагу в приемник бумаги и вернется в состояние ожидания, когда закончит переработку.
2. Установите переключатель в положение «OFF» когда необходимо очистить корзину или механизм, или если Вы не собираетесь использовать уничтожитель длительное время.
3. «REV» используется для того, чтобы помочь удалению застрявшей бумаги, путем работы двигателя в обратном направлении.
4. Если в ножах все еще остались куски бумаги, используйте «REV» и затем «AUTO/ON» 1-2 раза, чтобы переработать и очистить механизм (ножи) до конца.
5. Для долгого срока службы и бесперебойного функционирования, Вы должны помнить, что максимальная загрузка составляет 7(5) листов (80гр) за раз и рекомендовано вставлять 7(5) листов каждый раз после непрерывной переработки. Необходимо дать устройству остыть 4 минуты после непрерывной работы в течение 2-х минут для лучшей производительности.

6. В устройстве установлена защита от перегрева мотора и оно автоматически отключится при перегреве после продолжительной работы. Через 15 минут охлаждения устройство снова готово к работе.
7. Также установлено другое средство безопасности: шреддер не будет работать, когда перерабатывающий механизм снят или неправильно установлен.
8. Пожалуйста, берегите пальцы, галстуки и другие мелкие предметы подальше от приемника бумаги для предотвращения несчастных случаев.
9. Пожалуйста, не пытайтесь переработать скрепки, зажимы, ламинированные бумаги, фотографии, пластиковые пакеты или похожие материалы для предотвращения поломки режущей системы и продления срока эксплуатации прибора.
10. Очищайте корзину, когда она полна.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации.
2. Следуйте инструкции и предупреждениям, указанным на устройстве.
3. Не ставьте устройство вблизи нагревательных приборов.
4. Выключите устройство из розетки во время чистки или ремонта шнура электропитания, вилки.

ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ ПРИ СБОЯХ

Если устройство не работает, сначала проверьте следующее:

- Подключено ли устройство к розетке?
- Установлен ли переключатель в положение «ON»?
- Не забит ли механизм бумагой?
- Не перегрелся ли мотор?
- Правильно ли установлено устройство на корзине для мусора? (Переключатель безопасности может быть активирован только когда верхняя часть прибора соединена правильно. Из соображений безопасности, если соединение неправильное, устройство не работает.)
- Не слишком ли мягкий материал бумаги, для того, чтобы сработал датчик включения?

Если ничего не помогло, свяжитесь с сервисной службой.

Производитель – Shenzhen Vigorhood Electronics Co.,Ltd.
Vigorhood Industrial Building, Chuagye 2nd Rd., 72nd
District Bao'an, Shenzhen, 518101, Guangdong, P.R.china

